

lumio



DB002B

DB002W

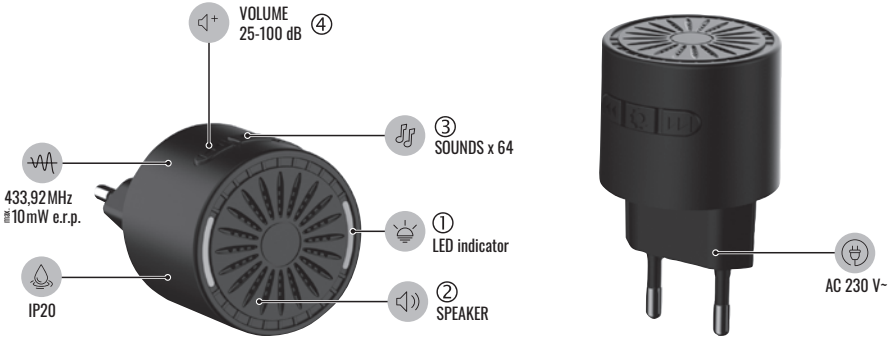
KINFTIC WIRELESS DOORBELL

• Dzwonek bezprzewodowy kinetyczny • Kinetinis belaidis durų skambutis • Kinētiskais bezvadu durvju zvans • Kineetiline juhtmevaba ukseklall • Kinetische kabellose Türklingel • Kinetický bezdrátový zvonek • Kinetický bezdrátový zvonček • Kinetikus vezeték nélküli csengő • Кінетичний бездротовий дверний дзвінок • Kinetični brezžični zvonec • Soneria kinetičã fããã fir • Кинетичен безжичен звънец • Kinetičko bežično zvono • Ασύρματο κινητικό κουδούνι πόρτας • უსადენო კინეტიკური კარის ზარი

Kinetic wireless doorbell

- RECEIVER
AC230V
- VOLUME
25-100dB
- RANGE
120 m
- SOUNDS
x64
- ADD MORE
DOORBELLS

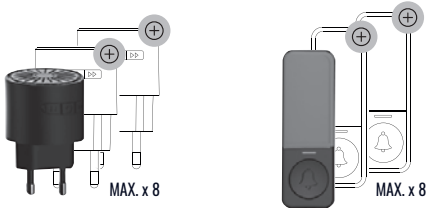
1



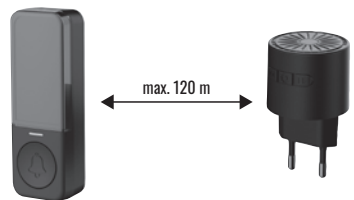
2



SELF-LEARNING



RANGE



Safety instructions

EN

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. The device is intended for indoor use (receiver) / outdoor use (transmitter). The protection level of the device is IP20 (receiver), IP44 (transmitter).
8. The device should be protected against: dropping and shaking - high and low temperatures - direct sunlight - chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.

Description

- ⊕ LED indicator
- ⊕ Select ringtone / pairing
- ⊗ Loudspeaker
- ⊗ Volume control

Self-learning function – pairing

The self-learning function allows you to pair more buttons and receivers (max. 8).

1. Connect the receiver to the AC 230 V - power supply.
2. Press and hold the pairing button ⊕ on the receiver for 5 seconds until the LED ⊕ on the transmitter lights up.
3. Press the bell button on the transmitter. The doorbell will ring and the button will be paired with the receiver.
4. Repeat steps 2-3 to pair more buttons with the receiver (max. 8 pcs.).

Disconnecting transmitters from the receiver

1. Disconnecting transmitters from the receiver
2. Connect the receiver to the AC 230 V - power supply.
3. Press and hold the pairing button ⊕ on the receiver for 5 seconds until the LED ⊕ on the transmitter lights up.
4. Release the pairing button ⊕. The LED will turn off and the memory of paired buttons will be deleted.

Installation

Before installation, check whether the bell's operating range is correct. The operating range of the bell is max. 120 m in open space. The range may be reduced by the following obstacles: walls, ceilings, insulation and metal objects, radio and wireless devices, devices generating a strong electric or electromagnetic field (motors, transformers, power supplies, computers, power lines, GSM transmitters).

The button can be attached with adhesive tape or screws. Do not attach the button directly to metal surfaces or surfaces with metal frames. It is recommended to install the button in places not exposed to long-term and heavy rainfall or very sunny. If necessary, use additional cover.

⚠ Electromall Limited hereby declares that the DB002B / DB002W wireless doorbell is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.electromall.com>.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa

PL

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń (odbornik) / na zewnątrz pomieszczeń (nadajnik). Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20 (odbornik), IP44 (nadajnik).
8. Urządzenie należy chronić przed: upiecznieniem i wstrząsem - wysokimi i niskimi temperaturami - bezpośrednim promieniowaniem słonecznym - działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Opisy funkcji

- ⊕ Wskaźnik LED
- ⊕ Wybór dźwięku dzwonka / parowanie
- ⊗ Głośnik
- ⊗ Regulacja głośności

Funkcja self-learning – parowanie

Funkcja self-learning umożliwia parowanie ze sobą większej ilości przycisków i odborników (max. 8).

1. Podłączyć odbornik do zasilania AC 230 V -.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s przycisk parowania ⊕ na odborniku, aż dioda LED ⊕ na nadajniku zaświeci się.
3. Naciśnij przycisk dzwonka na nadajniku. Dzwonek zadzwoni i przycisk zostanie sparowany z odbornikiem.
4. Powtórz kroki 2-3, aby sparować więcej przycisków z odbornikiem (max. 8 szt.).

Odłączanie nadajników od odbornika

1. Podłączyć odbornik do zasilania AC 230 V -.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s przycisk parowania ⊕ na odborniku, aż dioda LED ⊕ na nadajniku zaświeci się.
3. Zwolnij przycisk parowania ⊕. Dioda zgaśnie i pamięć sparowanych przycisków zostanie skasowana.

Montaż

Przed montażem należy sprawdzić czy zasięg dzwonka jest prawidłowy. Zasięg dzwonka wynosi max. 120 m w otwartej przestrzeni. Zasięg może być zmniejszony przez następujące przeszkody: ściany, sufity, izolacje i przedmioty metalowe, urządzenia radiowe i bezprzewodowe, urządzenia wytwarzające silne pole elektryczne lub elektromagnetyczne (silniki, transformatory, zasilacze, komputery, linie energetyczne, nadajniki GSM).

Przycisk można przytworzyć przy pomocy taśmy samoprzylepnej lub wkrętów. Nie należy mocować przycisku bezpośrednio na powierzchniach metalowych lub powierzchniach z metalowymi ramami. Zaleca się montaż przycisku w miejscach nie narażonych na długotrwałą i silną opadły deszczu lub bardzo mocno nasłonecznionych. W razie potrzeby należy zastosować dodatkową osłonę.

⚠ Electromall Limited niniejszym oświadcza, że dzwonek bezprzewodowy DB002B / DB002W jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.electromall.com>.

Podmioty bezpiecznego użytkowania

CZ

1. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a je nutno jej uchovávať spolu se zariadením.
2. Pred zahájením používania zariadení je nutno se seznámiť s návodom na obsluhu a s technickou špecifikáciou zariadení a bezpodmienečne jej dodržovať.
3. Používanie zariadení v rozpore s návodom na obsluhu a v rozpore s jeho určením môže spôsobiť poškodenie zariadení, požiar, zásah elektrickým prúdom alebo inú nebezpečnú poruchu.
4. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie majetku alebo tela, ktorá mohla vzniknúť v dôsledku používania zariadení v rozpore s jeho určením, technickou špecifikáciou a návodom na používanie.
5. Pred zahájením používania je nutno zkontrolovať, zda zariadenie alebo jakákoľvek jeho časť nejsou poškozeny. Poškozené zariadení se nesmí používat.
6. Nesmí se otevírat, rozkládat na součásti nebo upravovat zariadení. Jakékoliv opravy může provádět pouze autorizovaný servis.
7. Zariadení je určeno pre vnútorné použitie (prijímač) / vonkajšie použitie (vysielač). Stupeň ochrany zariadení je IP20 (prijímač), IP44 (vysielač).
8. Zariadení je nutno chrániť pred: úpadkom a otresy - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - pôsobením chemických látok a inými faktormi, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť zariadení a jeho fungovanie.
9. Zariadení je nutno čistiť pomocou suchého a mäkkého hadričky. K čisteniu nie nesmíte používať čistiace prášky, alkohol, rozpúšťadlá alebo jiné silné detergenty.
10. Tento výrobok není hračka. Zariadení a obal je nutno uchovávať na místě nedostupným pro děti a zvířata.

Popis funkcie

- ⊕ LED indikátor
- ⊕ Vyberte vyzvánací tón / párování
- ⊗ Reproduktor
- ⊗ Ovládání hlasitosti

Funkcie self-learning – párování

Funkcie samoučenia umožňuje spárovať viac tlačítek a prijímačov (max. 8).

1. Pripojte prijímač ke zdroji AC 230 V -.
2. Stiskniete a podržte párovací tlačidlo ⊕ na prijímači po dobu 5 sekúnd, dokud se nerozsvieti LED ⊕ na vysielači.
3. Stiskniete tlačidlo zvonku na vysielači. Zvonový zvonek a tlačidlo bude spárované s prijímačom.
4. Opakujte kroky 2-3 pro sparování více tlačítek s přijímačem (max. 8 ks.).

Odpojení vysielač od prijímače

1. Pripojte prijímač ke zdroji AC 230 V -.
2. Stiskniete a podržte párovací tlačidlo ⊕ na prijímači po dobu 5 sekúnd, dokud se nerozsvieti LED ⊕ na vysielači.
3. Uvoľníte párovací tlačidlo ⊕. LED zhasne a paměť sparovaných tlačítek se vymaže.

Instalace

Před instalací zkontrolujte, zda je provozní dosah zvonku správný. Provozní dosah zvonku je max. 120 m na volném prostranství. Dosah mohou snížit následující překážky: stěny, stropy, izolace a kovové předměty, radiátory a bezdrátová zařízení, zařízení generující silné elektrické nebo elektromagnetické pole (motory, transformátory, napájecí zdroje, počítače, elektrické vedení, GSM vysílače). Tlačidlo lze připevnit lepicí páskou nebo šrouby. Nepřipevňujte tlačidlo přímo na kovové povrchy nebo povrchy s kovovými rámy. Tlačidlo se doporučuje instalovat na místa, která nejsou vystavena dlouhodobým a silným deštěm nebo velmi slunečným. V případě potřeby použijte další kryt.

⚠ Electromall Limited tímto prohlašuje, že bezdrátový zvoněk DB002B / DB002W je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.electromall.com>.

Podmienky bezpečného používania

SK

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uložený spolu so zariadením.
2. Pred použitím prístroja si prečítajte návod a technickú špecifikáciu prístroja a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodom na použitie a jeho zmysláné použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo pre používateľa.
4. Výrobca zodpovedá za žiadne škody na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technická špecifikácia a návod na použitie.
5. Pred použitím zariadenia zkontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Neponúčajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.

Kinetic wireless doorbell

- Zariadenie je určené pre vnútorné použitie (príjmač) / vonkajšie použitie (vysielač). Stupeň ochrany zariadenia je IP20 (príjmač), IP44 (vysielač).
- Chránite zariadenie pred pádom a nárazom - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
- Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpušťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
- Výrobok nie je hračka. Zariadenie a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.

Popis funkcie

- LED indikátor
- Reproduktor
- Vyberte vyzváňací tón/párovanie
- Ovládanie hlasitosti

Funkcia self-learning – párovanie

Funkcia samoučenia umožňuje správnou viac tlačídel a prijímačov (max. 8).

- Príjmite príjmač k napájaciemu zdroju AC 230 V -.
- Stlačte a podržte párovacie tlačidlo na prijímači na 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED na vysielači.
- Stlačte tlačidlo zvončeka na vysielači. Na zvonček zvonček a tlačidlo sa spáruje s prijímačom.
- Opakovaním krokov 2-3 spárujete s prijímačom viac tlačídel (max. 8 ks).

Odpojenie vysielačov od prijímača

- Príjmite príjmač k napájaciemu zdroju AC 230 V -.
- Stlačte a podržte párovacie tlačidlo na prijímači na 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED na vysielači.
- Uvoľnite párovacie tlačidlo . LED dióda zhasne a pamäť spárovaných tlačídel sa vymaže.

Instalácia

Pred inštaláciou skontrolujte, či je prevádzkový rozsah zvončeka správny. Prevádzkový dosah zvončeka je max. 120 m na voľnom priestranstve. Dosah môže znížiť nasledujúce prekážky: steny, stropy, izolácia a kovové predmety, rádiové a bezdrôtové zariadenia, zariadenia generujúce silné elektrické alebo elektromagnetické pole (motory, transformátory, napájacie zdroje, počítače, elektrické vedenia, GSM vysielače). Tlačidlo je možné pripojiť lepiacou páskou alebo skrutkami. Tlačidlo nepripievajte priamo na kovové povrchy alebo povrchy s kovovými rámi. Tlačidlo sa odporúča inštalovať na akostnú, ktorá nie sú vystavené dlhodobým a silným dymom alebo veľmi silnému. V prípade potreby použite dodatočný kryt.

Electromalt Limited týmto vyhlasuje, že bezdrôtový zvonček DB002B / DB002W je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: <http://www.electromalt.com>.

Biztonági feltételek

HU

- A használati útmutató a termék szerves részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a készülék műszaki jellemzőit, és azokat szigorúan tartsa be.
- A készülék használata utasítással és rendeltetészerű használatával ellentétes használata a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
- A gyártó nem vállal felelősséget az olyan anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülék rendeltetészerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
- Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.
- A készülék beltéri használata (vevőkészülék) / kültéri használata (adó) szolgálat. A készülék védettsége IP20 (vevő), IP44 (adó).
- A készüléket vedeni kell a következők ellen: lejtés és ütés - magas és alacsony hőmérséklet - közvetlen napfény - vegyi anyagok - és egyéb olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
- Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon szírópórt, alkoholt, oldószert vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
- A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Funkció leírás

- LED visszajelző
- Hangszóró
- Válassza ki a csengőhangot/párosítást
- Hangerőszabályzó

Funkció self-learning – párosítás

Az öntanuló funkció lehetővé teszi több gomb és vevő párosítását (max. 8).

- Csatlakoztassa a vevőt az AC 230 V - tápegységhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a vevőn 5 másodpercig, amíg az add LED-je fel nem gyullad.
- Nyomja meg a csengő gombot az adón. Az ajtócsengő megszólal, és a gomb párosul a vevőkészülékkel.
- Ismétlje meg a 2-3. lépést további gombok és a vevőegység párosításához (max. 8 db).

Az adók leválasztása a vevőről

- Csatlakoztassa a vevőt az AC 230 V - tápegységhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a vevőn 5 másodpercig, amíg az add LED-je fel nem gyullad.
- Engedje el a párosítás gombot . A LED kialszik, és a párosított gomb memóriája törlődik.

Telepítés

Beszereles előtt ellenőrizze, hogy a csengő működési tartománya megfelelő-e. A csengő működési tartománya max. 120 m nyílt térben. A hatótávolságot a következő akadályok csökkenthetik: falak, mennyezetek, szigetelések és fém tárgyak, rádiós és vezeték nélküli eszközök, erős elektromos vagy elektromágneses teret generáló eszközök (motorok, transzformátorok, tápegységek, számítógépek, vezetékek, GSM adók).

A gombt ragasztással vagy csavarokkal rögzíthető. Ne rögzítse a gombot közvetlenül fémfelületekre vagy fémkeretes felületekre. Javasoljuk, hogy a gombot olyan helyre szerelje fel, ahol nincs kitéve tartós és heves esőzés, vagy nagyon napos. Ha szükséges, használjon kiegészítő burkolatot.

⚠ Az Electromalt Limited ezennel kijelenti, hogy a DB002B / DB002W vezeték nélküli ajtócsengő megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EÜ-megfeleléségy nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://www.electromalt.com>.

Condiții de siguranță

RO | MD

- Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
- Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendiul, șoc electric sau alte perioade pentru utilizator.
- Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Nu deschiideți, dezamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.
- Aparatul este destinat utilizării în interior (receptor) / în exterior (emittor). Protecția dispozitivului IP20 (receptor), IP44 (transmițător).
- Dispozitivul trebuie protejat împotriva căderii și șocurilor - temperaturi ridicate și scăzute - lumina directă a soarelui - substanțe chimice - și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solventi sau alți detergenți puternici pentru curățare.
- Nu lăsați în sece o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

Descrierea funcției

- Indicator LED
- Difuzor
- Selecția tonul de apel/perche
- Controlul volumului

Funkcia self-learning – împerechere

Funkcia de auto-învățare vă permite să asociați mai multe butoane și receptoare (max. 8).

- Conectați receptorul la sursa de alimentare AC 230 V -.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de asociere de pe receptor timp de 5 secunde până când LED-ul emittorului se aprinde.
- Apăsăți butonul de sonerie de pe transmițător. Soneria va suna și butonul se va împerechea cu receptorul.
- Repetăți pașii 2-3. Pac pentru a asocia butoane suplimentare cu receptorul (max. 8 buc).

Separarea taxelor de client

- Conectați receptorul la sursa de alimentare AC 230 V -.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de asociere de pe receptor timp de 5 secunde până când LED-ul emittorului se aprinde.
- Eliberați butonul de asociere . LED-ul se va stinge și memoria butoanelor asociate va fi ștearsă.

Instalare

Înainte de instalare, verificați dacă domeniul de funcționare al soneriei este corect. Raza de operare a soneriei este de max. 120 m în spațiu deschis. Raza de acțiune poate fi redusă de următoarele obstacole: pereți, tavane, izolații și obiecte metalice, dispozitive radio și wireless, surse de câmp electric sau electromagnetic puternic (motor, transformatoare, dispozitive de alimentare, calculatoare, linii electrice, transmițătoare GSM).

Butonul poate fi atașat cu bandă adezivă sau șuruburi. Nu atașați butonul direct pe suprafețe metalice sau pe suprafețe cu rame metalice. Se recomandă instalarea butonului în locuri nepuse la precipitații pe termen lung și abundante sau foarte istsare. Dacă este necesar, utilizați o acoperire suplimentară.

⚠ Electromalt Limited declară prin prezenta că soneria wireless DB002B / DB002W este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.electromalt.com>.

Условия за безопасност

BG

- Ръководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството.
- Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги спазвайте стриктно.
- Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя.
- Производителят не носи отговорност за имуществени или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използване на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя.
- Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство.
- Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирате устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервизен център.
- Устройството е предназначено за употреба на закрито (приемник) / на открито (предавател). Защита на устройството IP20 (приемник), IP44 (предавател).
- Устройството трябва да бъде защитено от: излизане и удар - високи и ниски температури - пряка слънчева светлина - химически вещества - и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране.
- Почистете устройството със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтворители или други силни почистващи препарати за почистване.
- Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци.

Описание на функцията

- ⓪ LED индикатор
- ⓪ Изберете мелодия/сдвояване
- ⓪ Високоговорител
- ⓪ Контрол на звука

Функция самообучение – сдвояване

- Функцията за самообучение ви позволява да своите няколко бутона и приемници (макс. 8).
1. Съхранете приемника към AC 230 V - захранване.
 2. Натиснете и задържте бутона за сдвояване ⓪ на приемника за 5 секунди, докато светодиодът на предавателя ⓪ светне.
 3. Натиснете бутона за звънец на предавателя. Звънецът ще звъни и бутонът ще се сдвои с приемника.
 4. Повторете стъпки 2-3. стъпка за сдвояване на допълнителни бутона с приемника (макс. 8 бр.).

Отделяне на дънците от клиента

1. Съхранете приемника към AC 230 V - захранване.
2. Натиснете и задържте бутона за сдвояване ⓪ на приемника за 5 секунди, докато светодиодът на предавателя ⓪ светне.
3. Освободете бутона за сдвояване ⓪. Светодиодът ще изгасне и лампата на своените бутона ще бъде изчистена.

Инсталация

Преди монтаж проверете дали работният обхват на звънеца е правилен. Работният обхват на камбаната е макс. 120 m на открито. Обхватът може да бъде намален от следните пречки: стени, тавани, изолация и метални предмети, радио и безжични устройства, устройства, генериращи силно електрическо или електромагнитно поле (мотори, трансформатори, захранвания, компютри, електропроводи, GSM предаватели).

Ключето може да се закрепи с тиксо или винтове. Не прикрепяйте бутона директно към метални повърхности или повърхности с метални рамки. Препоръчва се бутонът да се монтира на места, които не са изложени на продължителни и обилни валежи или много слънчеви. Ако е необходимо, използвайте допълнително покривателатъс ё heves eszёsёs, vagy nagyon napos. Ha szёksёges, haszn谩ljon kiegёszitё burkolatot.

⚠ Electromat Limited декларира, че безжичният звънец DB002B / DB002W е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.electromat.com>.

Варностни погѳи**SI**

1. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in tehniёne specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevejte.
3. Uporaba naprave v nasprotju z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroёi poškodbo naprave, poţar, elektriىni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehniёnimi specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njeni elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Morebitna popravila lahko opravijo samo pooblašёeni servis.
7. Naprava je namenjena za notranjo uporabo (sprejemnik) / zunanjo uporabo (oddajnik). Zaščita naprave IP20 (sprejemnik), IP44 (oddajnik).
8. Napravo zaščitite pred padci in udarci - visokimi in nizkimi temperaturami - neposredno sonёno svetlobo - kemikalijami in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
9. Napravo ovisno za suho in mehko krpo. Za ёišёenje ne uporabljajte ёistilnih praškov, alkohola, topil ali drugih moёnih detergentov.
10. Izdelke ni igraёa. Napravo in embalaţo hranite izven dosegа otrok in hišnih ljubljencev.

Opis funkcije

- ⓪ LED индикатор
- ⓪ Изберете мелодию звонения/звужевания
- ⓪ Звочник
- ⓪ Надзор гласности

Функция self-learning – парjenje

- Функция самодогояёия учёния вам омоёаёа сезнанье веё gumbov и sprejemnikov (највеё 8).
1. Sprejemnik prikljuёite na AC 230 V - napajanje.
 2. Pritisnite in drţite gumb za seznanjanje ⓪ на sprejemniku 5 секунд, dokler ne zasveti LED oddajnika ⓪.
 3. Pritisnite gumb za zvonec на oddajniku. Zvonec bo zazvonil in gumb se bo zaznamil s sprejemnikom.
 4. Ponovite korake 2-3. korak za zdruţitev dodatnih gumbov s sprejemnikom (највеё 8 kosov).

Loёitev davkov od stranke

1. Sprejemnik prikljuёite na AC 230 V - napajanje.
2. Pritisnite in drţite gumb za seznanjanje ⓪ на sprejemniku 5 секунд, dokler ne zasveti LED oddajnika ⓪.
3. Spustite gumb за seznanjanje ⓪. LED se bo ugasila и помпник сезнанjenih gumbov bo izbrisal.

Namestitёv

Pred namestitvijo preverite, ali je обмоёje delovanja звонца pravilno. Обмоёje delovanja звона je max. 120 m на odprtem prostoru. Doseg lahko zmanjšajo naslednje ovire: stene, stropi, izolacija и kovinski predmeti, radijske и brezёiёne naprave, naprave, ki ustvarjajo moёno elektriёno ali elektromagnetno polje (мотори, трансформатори, напаялники, раёналники, електриёни vodi, GSM oddajniki).

Gumb lahko pritrdite z lepilnim trakom ali vijaki. Gumba ne pritrdite neposredno на kovinske површине ali површине s kovinskimi оквири. Gumb je priporoёljivo namestitи на места, ki niso izpostavljeni dolgotrajnim и moёnim padavinami ali zelo soncu. Po potrebi uporabite dodatno prevleko.

⚠ Electromat Limited изјавља, да је безжични хишн звонец DB002B / DB002W в складу с Директивом 2014/53/ЕС. Celotno besedilo izjave о skladnosti je на voljo на naslednjem spletnem naslovu: <http://www.electromat.com>.

Vartotojo instrukcija**LT**

1. Nauditejmi instrukcija yra neatskiriamai gaminio dalis ir turi bёti saugoma kartu su prietaisu.
2. Prieё naudodamiesi prietaisu, perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją ir techninę specifikaciją ir laikykitёs jos reikalavimus.
3. ёio prietaiso naudojimas pagal naudojimo instrukciją gali pakenkti prietaisui, sukelti gaisrą, elektros iёskrovą ar kitus naudojimo gultimus pavojus.
4. Gamintojas neatsako uё bet kokią ţalą turintį ar iёstaigų, kuri gali atsirasti dėl prietaiso netinkamo naudojimo nepaisant jo numatyto, nesilaikant techninių specifikacijų ir naudojimo instrukcijų.
5. Prieё naudodamiesi prietaisu iёstikinkyte, kad prietaisas ar bet kuris jo komponentas nėra sugadintas. Nenaukodykite sugadintos įrangos.
6. Neatidarykite, neardykite, nemodyfikuoёite įrenginio. Visus remontus gali atlikti tik įgijotais aptarnavimo centrais.
7. Prietaisas skirtas naudoti patalpose (intuvas) / lauke (siųstuvais). Prietaiso apsaugos lygis yra IP20 (intuvas), IP44 (siųstuvais).
8. Saugykite prietaisą nuo nukritimo ir purtymo - aukšto ir ţemu temperatūrai - tiesioginiu saulёs spinduliu - ёilminiu medţiągu poveikiu ir kiti veiksniai, galintys neigiamai poveikti įrenginį ir jo veikimą.
9. Valykite prietaisą sausa ir minkšta ąluoste. Nenaukodykite abrazyviniu milieju, alkoholio, tirpiklių ar kitų stiprių ploviklių.
10. Produktas nėra žaislas. Laikykite prietaisą ir jo pakuoёtё vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Функцияс apraşymas

- ⓪ LED indikatorius
- ⓪ Pasirinkite skambėjimo toną / susiejimą
- ⓪ Garsiakalbis
- ⓪ Garsumo valymas

Функция self-learning – garinimas

- Savarankiёko mokymosi funkcija leidžia susieti daugiau mygtukų ir intuvų (maks. 8).
1. Prijunkite intuvą prie AC 230 V - maitinimo šaltinio.
 2. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite intuvo susiejimo mygtuką ⓪, kol uёdsides siųstuvu ёёsvos diodas ⓪.
 3. Paspauskite siųstuvu varpelio mygtuką. Suskambёs durų skambulis ir mygtukas bus suporuotas su intuvu.
 4. Pakartokite 2-3 veiksmus, kad susietumёte daugiau mygtukų su intuvu (maks. 8 vnt.).

Siųstuvų atjungimas nuo intuvo

1. Prijunkite intuvą prie AC 230 V - maitinimo šaltinio.
2. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite intuvo susiejimo mygtuką ⓪, kol uёdsides siųstuvu ёёsvos diodas ⓪.
3. Atleiskite susiejimo mygtuką ⓪. ёёsvos diodas iёsijungs, o susietų mygtukų atmintis bus iёstrinta.

Montavimas

Prieё montuodami patikrinkite, ar skambuoje veikimo diapazonas yra tinkamas. Varpo veikimo diapazonas yra maks. 120 m atviroje erdvėje. Atstumą gali sumaţinti ёios klitrys: sienos, lubos, izoliacijos и metaliniai objektai, radio и balaidiţiai įrenginiai, stiprų elektrinį ar elektromagnetinį lauką generuojantys įrenginiai (vairiniai, transformatoriai, maitinimo šaltiniai, kompiuteriai, elektros linijos, GSM siųstuvai).

Mygtukas gali bёti tvirtinamas lipnia juosta arba varţais. Netvirtinkite mygtuko tiesiai prie metalinių pavirёių arba pavirёių su metaliniais rёmeliais. Mygtukų rekomenduojama montuoti vietoje, kuriose nėra liaga-laikų ir gausių kritulių arba labai saulёtoes vietose. Jei reikia, naukodykite papildomą dangą.

⚠ Electromat Limited pareiёkia, kad balaids durų skambulis DB002B / DB002W atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Vis ёё atitikties deklaracijos tekstą galima rasti ёiuo interneto adresu: <http://www.electromat.com>.

Droşības noteikumi**LV**

1. Lietošanas instrukcija ir atņemama izstrādājuma sastāvdalā, un tā ir jāglabā kopā ar ierici.
2. Pirms ierices lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ierices tehnisko specifikāciju un stingri ievērojiet tās.
3. Ierices lietošana pretēji lietošanas pamācībai un tās paredzētajam lietojumam var izraisit ierices bojājumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai citas briesmas lietootājam.
4. Raţotajs nav atbildīgs par iþašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierici pretēji tās paredzētajam lietojumam, tehniskajai specifikācijai un lietošanas instrukcijai.
5. Pirms ierices lietošanas pārbauddiet, vai ierice vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bojātu ierici.
6. Neatveriet, neizjauciet un nepareidojiet ierici. Iebēkdus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
7. Ierice ir paredzēta lietošanai iekštelpās (uztvērējs) / ārā (raidītājs). Ierices aizsardzības līmenis ir IP20 (uztvērējs), IP44 (raidītājs).
8. Iericei jābūt aizsargātai pret: nokrišanu un triecieniem - augstu un zemu temperatūru - tiešiem saules stariem - ķīmiskām vielām - citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierici un tās darbību.
9. Notīriet ierici ar sausu un mitkstu drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
10. Prece nav rotaļlieta. Glabājiet ierici un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Функцияс apraksts

- ⓪ LED indikators
- ⓪ Izvēlieties zvana signālu/savienošana pāri
- ⓪ Veisjais
- ⓪ Skatuma kontrole

Self-learning funkcija – savienošana pāri

- Pamācības funkcija ļauj savienot pāri vairāk pogu un uztvērēju (maks. 8).
1. Pievienojiet uztvērēju AC 230 V - barošanas avotam.
 2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu ⓪, līdz iedegas raidītāja gaismas diode ⓪.
 3. Nospiediet raidītāja zvana pogu. Atskānes durvju zvans, un poga tiks savienota pāri ar uztvērēju.
 4. Atkārtējiet 2-3. darbību, lai savienotu pāri vairākas pogas ar uztvērēju (maks. 8 gab.).

Raidītāju atvienošana no uztvērēja

1. Pievienojiet uztvērēju AC 230 V - barošanas avotam.
2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu ⓪, līdz iedegas raidītāja gaismas diode ⓪.
3. Atlaiðiet savienošanas pāri pogu ⓪. Gaismas diode nodziss и pāri savienojums atpūtna tiks dzёsta.

Uzstādīšana

Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai zvana darības diapazons ir pareizs. Zvana darības diapazons ir maks. 120 m atklātā telpā. Diapazonu var samazināt šādi: Skērši: sienas, griesti, izolācija un metāla priekšmeti, radio un bezvadu ierīces, ierīces, kas rada spēcīgu elektrisko vai elektromagnētisko lauku (motori, transformatori, barošanas avoti, datori, elektropārvades līnijas, GSM raidītāji).

Pogu var piespiest arī līmenī vai skrūvēm. Nepievienojiet pogu tieši pie metāla virsmām vai virsmām ar metāla rāmjiem. Pogai ieteicams uzstādīt vietas, kas nav pakļautas ilgstošiem un stipriem nokrišņiem vai ļoti saulainās vietās. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu pārsegus.

⚠ Uzņēmums Electromat Limited ar šo paziņo, ka bezvadu durvju zvans DB002B / DB002W atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: <http://www.electromat.com>.

Ohutustingumised**EE**

- Kasutusjuhend un toote luhutumatosa ya ja seda tuleb seadmega kaasas hoida.
- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhendile ja seadme tehniline kirjeldus ning järgige neid rangeilt.
- Seadme kasutamise vastupidiselt kasutusjuhendile ja selle sihigrassele kasutamisele võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilöögi või muud ohte kasutajale.
- Tootja ei vastuta varakäitajate või kohavigastuste eest, mis võivad tekkida seadme kasutamise tagajärjel, mis on vastusloos selle kasutusotstarbe, tehnilise kirjelduse ja kasutusjuhendiga.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, et seade või mõni selle element ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Ärge avage, võtke lahti ega muutke seadet. Remonti võib teha ainult volitatud teeninduskeskus.
- Ierice ir paredzēta lietošanai iekštelpās (uztvērējs) / āra lietošanai (raidītājs), ierīces aizsardzības līmeņa ir IP20 (uztvērējs), IP44 (raidītājs).
- Seadet tuleb katrreiz: kuikummise ja pūrstuuste eest - kūrge ja madala temperatūri eest - ostsēsa pākēsevalguse eest - ķemilistie aineie - ja muude tegurite eest, mis vōivād seadtu eja selle talitlult negatīveit mēlūjutā.
- Puhastāge seadet kuiva ja pehme lapija. Ärge kasutage puhastāmisēks kūrūimirsulpreibid, alkoholi, la-tuustēdie ega muid tūvegatvōimēisi puhastāsvahēndēid.
- Toode ei ole mēngūsuja. Hoidke seade ja pakēnd taseleja ja lemmikmōdamēle kēttēsaamatus kohās.

Funktsiooni kirjeldus

- LED indikators
- ⊗ Izvēlieties zvana signālu / savienošanu pāri
- ⊗ Skalrunis
- ⊗ Skaluma kontrolē

Self-learning funkcija – savienošana pāri

Pašmācības funkcija ļauj savienot pāri vairāk pogu un uztvērēju (maks. 8).

- Pievienojiet uztvērēju AC 230 V – barošanas avotam.
- Nospiediet 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu ⊗, līdz iedegas raidītāja gaismas diode ⊙.
- Nospiediet raidītāja zvana pogu. Atskanēs durvju zvans, un poga tiks savienota pāri ar uztvērēju.
- Atkārtojiet 2.-3. darbību, lai savienotu pāri vairākas pogas ar uztvērēju (maks. 8 gab.).

Raidītāju atvienošana no uztvērēja

- Pievienojiet uztvērēju AC 230 V – barošanas avotam.
- Nospiediet 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu ⊗, līdz iedegas raidītāja gaismas diode ⊙.
- Atlaiet savienošanas pāri dēzi. Gaismas diode nodzisis un pāri savienoto pogu atņimsa tiks dzēsta.

Uzstādīšana

Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai zvana darības diapazons ir pareizs. Zvana darības diapazons ir maks. 120 m atklātā telpā. Diapazonu var samazināt šādi: Skērši: sienas, griesti, izolācija un metāla priekšmeti, radio un bezvadu ierīces, ierīces, kas rada spēcīgu elektrisko vai elektromagnētisko lauku (motori, transformatori, barošanas avoti, datori, elektropārvades līnijas, GSM raidītāji).

Pogu var piespiest arī līmenī vai skrūvēm. Nepievienojiet pogu tieši pie metāla virsmām vai virsmām ar metāla rāmjiem. Pogai ieteicams uzstādīt vietas, kas nav pakļautas ilgstošiem un stipriem nokrišņiem vai ļoti saulainās vietās. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu pārsegus.

⚠ Uzņēmums Electromat Limited ar šo paziņo, ka bezvadu durvju zvans DB002B / DB002W atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: <http://www.electromat.com>.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch**DE**

- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung und die technische Spezifikation des Gerätes und beachten Sie die dortigen Vorgaben.
- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Nutzung des Gerätes entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung kann es zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer kommen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Körper, wenn das Gerät bestimmungswidrig bzw. entgegen den Vorgaben der technischen Spezifikationen und der Bedienungsanleitung gebraucht wurde.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie prüfen, ob das Gerät oder Teile davon nicht beschädigt sind. Ein defektes Gerät darf nicht benutzt werden.
- Gerät nicht öffnen, auseinander schrauben oder umbauen. Alle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich (Empfänger) bzw. im Außenbereich (Sender) vorgesehen. Der Schutzgrad des Geräts beträgt IP20 (Empfänger), IP44 (Sender).
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Erschütterungen - hohen und niedrigen Temperaturen - direkter Sonneneinstrahlung - Einwirkung von Chemikalien - und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und seine Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.

Bedienungsanleitung

- ⊙ LED-Anzeige
- ⊗ Wählen Sie Klingelton / Kopplung
- ⊗ Lautsprecher
- ⊗ Lautstärkeregelung

Self-learningfunktion – Pairing

Dank der Selbstlernfunktion können Sie mehr Tasten und Empfänger koppeln (maximal 8).

- Schließen Sie den Receiver an eine Wechselstromquelle mit 230 V - an.
- Halten Sie die Pairing-Taste ⊗ des Empfängers 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED ⊙ des Senders aufleuchtet.
- Drücken Sie die Ruftaste am Sender. Die Türklingel klingelt und die Taste wird mit dem Empfänger gekoppelt.
- Wiederholen Sie die Schritte 2-3. Bedienung zum Koppeln mehrerer Tasten mit dem Empfänger (max. 8 Stk.).

Trennen der Sender vom Empfänger

- Schließen Sie den Receiver an eine Wechselstromquelle mit 230 V - an.
- Halten Sie die Pairing-Taste ⊗ des Empfängers 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED ⊙ des Senders aufleuchtet.
- Lassen Sie die Pairing-Taste ⊗ los. Die LED erlischt und der Speicher der gekoppelten Tasten wird gelöscht.

Installation

Überprüfen Sie vor der Installation, ob die Reichweite des Anrufs korrekt ist. Die Rufreichweite beträgt max. 120 m im freien Raum. Die Reichweite kann durch folgende Hindernisse verringert werden: Wände, Decken, Isolierungen und Metallgegenstände, Funken und drahtlose Geräte, Geräte, die ein starkes elektrisches oder elektromagnetisches Feld erzeugen (Motoren, Transformatoren, Netzteile, Computer, Stromleitungen, GSM-Sender).

Der Knopf kann mit Klebeband oder Schrauben befestigt werden. Befestigen Sie den Knopf nicht direkt an Metalloberflächen oder Oberflächen mit Metallarmen. Es wird empfohlen, den Taster an Orten zu installieren, die keinem fängeren und starken Niederschlag oder an sehr sonnigen Orten ausgesetzt sind. Bei Bedarf eine zusätzliche Abdeckung verwenden.

⚠ Electromat Limited erkärt hiermit, dass die drahtlose Türklingel DB002B / DB002W der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.electromat.com>.

Sigurnosni uvjeti**HR | RS | BA | ME**

- Upute za uporabu sastavni su dio proizvodva i treba ih čuvati uz uređaj.
- Prije uporabe uređaja pročitate upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte.
- Korištenje uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika.
- Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za upotrebu.
- Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Nemojte otvarati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlašten servis.
- Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu (prijemnik) / vanjsku upotrebu (odasilač). Zaštita uređaja IP20 (prijemnik), IP44 (odasilač).
- Uređaj treba zaštititi od čuda i udaraca - visokih i niskih temperatura - izravne sunčeve svjetlosti - kemijskih tvari - i drugih čimbenika koji mogu negativno uticati na uređaj i njegov rad.
- Očistite uređaj suhom i mekom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterdente za čišćenje.
- Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Opis funkcije

- LED indikator
- ⊗ Odaberite melodiju zvona/uparivanje
- ⊗ Zvučnik
- ⊗ Kontrola glasnoće

Funkcija self-learning - uparivanje

Funkcija samoučenja omogućuje vam uparivanje nekoliko tipki i prijemnika (maks. 8).

- Spojite prijemnik na AC 230 V - napajanje.
- Prisnite i držite tipku za uparivanje ⊗ na prijemniku 5 sekundi dok LED dioda odasilača ⊙ ne zasvijetli.
- Prisnite gumb zvona na odasilaču. Zvono na vratima će zazvoniti i gumb će se upariti sa slušalicom.
- Ponovite korake 2-3. korak za uparivanje dodatnih gumba s prijemnikom (maks. 8 kom.).

Odvajanje porzeka od kupca

- Spojite prijemnik na AC 230 V - napajanje.
- Prisnite i držite tipku za uparivanje ⊗ na prijemniku 5 sekundi dok LED dioda odasilača ⊙ ne zasvijetli.
- Otpustite gumb za uparivanje ⊗. LED će se ugasiti i memorija uparenih gumba će se izbrisati.

Montaža


Prije instalacije provjerite je li radni raspon zvona ispravan. Radni raspon zvona je max. 120 m na otvorenom prostoru. Domet mogu smanjiti sljedeće prepreke: zidovi, stropovi, izolacija i metalni predmeti, radio i bežični uređaji, uređaji koji stvaraju jako električno ili elektromagnetsko polje (motori, transformatori, izvori napajanja, računala, dalekovi, GSM odasilači).

Gumb se može pričvrstiti ljepiljivom trakom ili vijcima. Ne pričvršćujte gumb izravno na metalne površine ili površine s metalnim okvirima. Tipku je preporučljivo postaviti na mjestu koja nisu izložena dugotrajnim i obilnim padalinama ili su jako sušna. Ako je potrebno, upotrijebite dodatni pokrov.

⚠ Electromat Limited ovime izjavljuje da je bežično kućno zvono DB002B / DB002W u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izvaje o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <http://www.electromat.com>.

ინსტრუქცია

ინსტრუქციამდე შეამოწმეთ სწორია თუ არა ზარის მოქმედების დიაგნოზი. ზარის მოქმედების დიაგნოზი არის მავს. ღია სივრცეში 120 მ. დიაგნოზი შეიძლება შემცირდეს შემდეგი დამატებითი: კედლები, ჭერი, საბოლოო და ლითონის საგნები, რადიო და უკაბელო მოწყობილობები, მოწყობილობები, რომლებზე წარმოქმნიან ძლიერ ელექტრონულ ველს (ძრავები, ტრანსფორმატორები, კვების წყაროები, კომპიუტერები, ელექტროვადამცემი ხაზები, GSM გადასაცემები). ილუკი შეიძლება დამატდეს ნებოვანი ღუნეთი ან ხრახნებით. არ დადავროთ ილუკი ჰირდაპირ ლითონის ზედაპირებზე ან ზედაპირებზე ლითონის ჩარჩოვით. რეკომენდირებულია ილუკის დაყენება ისეთ ადგილებში, სადაც არ არის ხანგრძლივი და ძლიერი წვიმა ან ძალიან მზიანი. საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ დანატებითი საფარი.

 **Electromalt Limited აცხადებს, რომ DB002B / DB002W უკაბელო კარის ზარი შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ვეროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <http://www.electromalt.com>.**



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektrické výrobky spolu s normálními komunálními odpady. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa z lokálnymi zásadami zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektrické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znížiť ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietinėmis elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo ir rūšavimo taisyklėmis. Laikykites įstatymų ir panaudotų elektronikos prietaisų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Izstr. skatiet vietējos noteikumu par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nošķiršanu. Ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotos elektroniskas izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza izlieto produktu uzglabāšana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektri- ja elektroonikasaadmete kogumise ja eraldamise kohalike eeskirju, järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikatooted koos tavalistele olmejäätmetega. Kasutatud toodete õige ladustamine aitab vähendada nende kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **DE** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikabw. Bitte beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektronikprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die sachgemäße Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. **HU** Kérjük, olvassa el az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére és elkülönítésére vonatkozó helyi szabályokat. tartsa be az előírásokat, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásukat. **RO | MD** Vă rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice. respectați reglementările și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. **SI** Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električne in elektronske opreme. upoštevajte predpise in ne odvzite rabljenih elektronskih izdelkov med običajne gospodinjске odpadke. Pravilno skladiščenje uporabljenih izdelkov pomaga zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. **BG** Моля, вземте местните правила за събиране и разделяне на електрическо и електронно оборудване. спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електронни продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомога за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR | RS | BA | ME** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje električne i elektroničke opreme. pridržavati se propisa i ne odlagati rabljene elektroničke proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **UA** Будь ласка, зверніться до місцевих правил збору та розділення електричного та електронного обладнання. дотримуйтеся правил і не викидайте використані електронні вироби разом з звичайним побутовим сміттям. Правильне зберігання використаних продуктів допомогає зменшити їх шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. **GR** Εξοικειωθείτε με τους τοπικούς κανόνες σας για τη συλλογή και τον διαχωρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακολουθήστε ακολούθηστε τους κανονισμούς και μην απορρίψετε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η ουστή αποθήκευση των χρησιμοποιημένων προϊόντων συμβάλλει στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων τους στο φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. **GE** გთხოვთ, გაეცნოთ თქვენს ადგილობრივ წესებს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებისა და სეგრეგაციის შესახებ. გთხოვთ, დაიცვათ წესები და არ გადაყაროთ გამოყენებული ელექტრონული პროდუქტები ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო ნარჩენებით. გამოყენებული პროდუქტების სათანადო შენახვა ხელს უწყობს მათი მავნე ზემოქმედების შემცირებას ბუნებრივ გარემოზე და ადამიანის კანონრღობაზე.

Electromalt Limited
Level 3, Suite D, Centris Business Gateway II
TRIQ IS-SALIB TAL-IMRIEHEL ZONE 3 CBD
Birkirkara CBD 3020, Malta
tel. 00356 77028874
office@electromalt.com

